

### دليل البدء السريع

البدء في تركيب وتوصيف IBM Business Monitor.



نسخة اللغة المحلية : للحصول على دليل البدء السريع بلغات أخرى، ارجع الى ملفات PDF على DVD البدء السريع.

#### نبذة عن المنتج

IBM® Business Monitor هو أحد برامج Business Activity Monitoring (BAM) الشاملة التي تقدم مشاهدة متزامنة لأداء الأعمال الخاصة بك. تعرض لوحات الاستعراض البيانية الشخصية لأعمال الحالة الحالية للأعمال الخاصة بك في وحدات تصور، وتنبهك عندما تكتشف أوضاع الأعمال . باستخدام لوحات الاستعراض البياني، يمكنك مشاهدة والعمل على النسخ الخاصة بعمليات الأعمال، والاطلاع على مؤشرات الأداء الرئيسي (KPIs) والتي تطوى النتائج خلال الوقت لتوضح الاتجاهات وتوفر التكهّنات، ومشاهدة التقارير المعقدة بناء على تقنية IBM Cognos® Business Intelligence المتضمنة. يمكن تجميع الأحداث والبيانات التي يتم تغذية الاستعراضات البيانية هذه بها من مجموعة متنوعة من المصادر، متضمنة، ولكن غير قاصرة على، IBM Business Process Manager و WebSphere® Decision Server و WebSphere Message Broker. بالإضافة الى ذلك، يمكنك استخدام الموفقات لتجميع الأحداث من مصادر اضافية.

#### الخطوة ١ : التوصل للبرامج والمطبوعات الفنية

إذا قمت بتحميل المنتج الخاص بك من Passport Advantage®، اتبع التوجيهات في وثيقة التحميل : <http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24030597>

يتضمن عرض المنتج هذا المكونات التالية :

- DVD البدء السريع
- IBM Business Monitor ، V7.5.1
- مجموعة أدوات تطوير Business Monitor

قم باستخدام Business Monitor لنظام الانتاج الخاص بك؛ قم باستخدام مجموعة أدوات تطوير Business Monitor للاختبار والتطوير.

**المنتج:** قم بالتوصل الى Business Monitor ومجموعة أدوات تطوير Business Monitor من أقراص DVD الخاصة بالمنتج، أو قم بتحميلها من موقع Passport Advantage بشبكة الانترنت.

**المطبوعات الفنية:** للحصول على المطبوعات الفنية الكاملة للمنتج، بما في ذلك تعليمات التركيب، أنظر مركز معلومات IBM Business Process Management على:

<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v7r5m1/index.jsp>

قم بفحص الملاحظات الفنية على موقع الانترنت الخاص بالدعم للاطلاع على القصور والحلول لها:

<http://www.ibm.com/support/search.wss?q=mon75relnotes>

يحتوى قرص DVD الرئيسي لبرنامج IBM Business Monitor على لوحة الاستعراض وكل ما هو مطلوب من أجل التركيب ما عدا مستودعات تخزين Installation Manager. يحتوى قرص DVD الرئيسي على مستودع التخزين الرئيسي ويطلب منك ادراج أقراص DVD المطلوبة بينما تتقدم فى عملية التركيب.

بالإضافة الى ذلك، يتم تضمين المنتجات التالية من البرامج فى مجموعة البرامج:

- IBM DB2® Enterprise Server Edition ، V9.7
- IBM Integration Designer ، V7.5.1
- Rational® Application Developer ، V8.0.3

#### الخطوة ٢ : تقييم الأجهزة و التوصيف النظام الخاص بك

قم بمراجعة متطلبات نظام Business Monitor على:

<http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/requirements/>



## الخطوة ٣: تركيب Business Monitor ومجموعة أدوات تطوير Business Monitor

قم بتركيب Business Monitor ومجموعة أدوات تطوير Business Monitor بشكل منفرد على أجهزة التطوير والانتاج لديك. يمكنك تركيب مجموعة أدوات تطوير Business Monitor أو Business Monitor أو كلاهما.



لتركيب Business Monitor ، قم بما يلي:

١. قم بادراج Business Monitor DVD الرئيسي داخل مشغل DVD لبدء التركيب. يمكنك أيضا فك ضغط الملفات من النسخة التي يمكن تحميلها لنظام التشغيل الخاص بك.
٢. قم ببدء برنامج تركيب Business Monitor :
  - على Microsoft Windows، قم بتشغيل launchpad.exe من الدليل الرئيسي.
  - على AIX و HP-UX و Linux و Solaris ، قم بتشغيل launchpad.sh من الدليل الرئيسي.
٣. ارجع الى المعلومات التي توجد بالشاشات المختلفة في برنامج Launchpad.
٤. اتبع التعليمات الخاصة بتركيب Business Monitor.

لتركيب مجموعة أدوات تطوير Business Monitor:

١. قم بادراج قرص DVD الخاص بمجموعة أدوات تطوير Business Monitor داخل مشغل DVD لبدء التركيب.
٢. قم ببدء برنامج تركيب مجموعة أدوات تطوير Business Monitor :
  - على Microsoft Windows ، قم بتشغيل launchpad.exe من الدليل الرئيسي.
  - ٣. ارجع الى المعلومات التي توجد بالشاشات المختلفة في برنامج Launchpad.
  - ٤. اتبع التعليمات الخاصة بتركيب مجموعة أدوات تطوير Business Monitor .

**ملحوظة:** يتم توفير معلومات تفصيلية عن تركيب Business Monitor ومجموعة أدوات تطوير Business Monitor في مركز المعلومات <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v7r5m1/index.jsp>. أثناء عملية التركيب، يمكنك التوصل الى مركز المعلومات من خلال Launchpad.

### مزيد من المعلومات

للحصول على مصادر فنية أخرى، أنظر الوصلات التالية:

- معلومات عن المنتج على: <http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/>
- معلومات عن الدعم على: <http://www.ibm.com/software/integration/wbimonitor/support/>
- مركز المعلومات المباشرة على: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v7r5m1/index.jsp>



IBM Business Monitor مواد مرخصة. ملكية خاصة بشركة IBM. © حقوق النشر لشركة IBM Corp. ٢٠١١، ٢٠٠٣. جميع الحقوق محفوظة. حقوق مقصورة على مستخدمى حكومة الولايات المتحدة - يقتصر الاستخدام أو النسخ أو النشر على عقد GSA ADP Schedule Contract المبرم مع شركة IBM Corp.

تعد IBM وشعار IBM و IBM® و AIX و Cognos و DB2 و Express® و Passport Advantage و Rational و WebSphere علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. يتم ائحة كشف حالي بعلامات IBM التجارية على شبكة الانترنت على "معلومات حقوق النشر والعلامات التجارية" على الموقع <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

تعد Intel علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Intel Corporation أو لفروعها في الولايات المتحدة والبلاد الأخرى. تعد Linux علامة تجارية مسجلة لشركة Linus Torvalds في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. تعد Microsoft Windows علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى هي علامات تجارية أو علامات خدمة لآخرين.

Part Number: CF398ML

